

217371-2026 - Zadávání

Německo – Architektonické služby pro budovy – Losweise Vergabe von Planungsleistungen für den Ersatzneubau Sporthalle West in Borna

OJ S 62/2026 30/03/2026

Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Služby

1. Kupující

1.1. Kupující

Oficiální název: Stadt Borna

E-mail: fd41@borna.de

Právní forma kupujícího: Místní orgán

Činnost veřejného zadavatele: Služby pro širokou veřejnost

2. Řízení

2.1. Řízení

Název: Losweise Vergabe von Planungsleistungen für den Ersatzneubau Sporthalle West in Borna

Popis: Losweise Vergabe von Planungsleistungen für den Ersatzneubau Sporthalle West in Borna

Identifikátor řízení: 019d299c-8a35-4e6b-8d37-bb3f0a1a08fc

Interní identifikátor: 01/2026

Typ řízení: Jednací řízení s uveřejněním / jednací řízení

Řízení se zrychlí: ne

Hlavní prvky řízení: siehe Ausschreibungstext

2.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 71221000 Architektonické služby pro budovy

2.1.2. Místo plnění

Obec: Stadt Borna

PSČ: 04552

Nižší územní jednotka země (NUTS): Leipzig (DED52)

Země: Německo

2.1.3. Hodnota

Odhadovaná hodnota bez DPH: 1 041 502,00 EUR

2.1.4. Obecné informace

Právní základ:

Směrnice 2014/24/EU

vgv -

Použitelné přeshraniční právo: siehe Ausschreibungstext

2.1.5. Podmínky zadávání zakázek

Podmínky podání:

Maximální počet částí, při kterém může podat nabídku jeden uchazeč: 6

Smluvní podmínky:

Maximální počet částí, při kterém mohou být zakázky zadány jednomu uchazeči: 6

2.1.6. Důvody pro vyloučení

Zdroje důvodů pro vyloučení: Oznámení

Srovnatelná situace jako úpadek podle vnitrostátních právních předpisů: siehe Ausschreibungstext

Přímý nebo nepřímý podíl na přípravě tohoto zadávacího řízení: siehe Ausschreibungstext

Porušení povinnosti týkající se placení příspěvků na sociální zabezpečení: siehe Ausschreibungstext

Porušení povinnosti týkající se placení daní: siehe Ausschreibungstext

Korupce: siehe Ausschreibungstext

Účast na zločinném spolčení: siehe Ausschreibungstext

Praní peněz nebo financování terorismu: siehe Ausschreibungstext

Podvody: siehe Ausschreibungstext

Dětská práce a jiné formy obchodování s lidmi: siehe Ausschreibungstext

Platební neschopnost: siehe Ausschreibungstext

Porušení povinností vyplývajících z pracovněprávních předpisů: siehe Ausschreibungstext

Zkreslení informací, zadržení informací, neschopnost poskytnout požadované podklady nebo získání důvěrných informací o tomto řízení: siehe Ausschreibungstext

Střet zájmů související s účastí v zadávacím řízení: siehe Ausschreibungstext

5. Část

5.1. Část: LOT-0001

Název: Objektplanung Gebäude und Innenräume, LPH 1-8, §§ 34 ff. HOAI

Popis: Grundleistungen Objektplanung Gebäude und Innenräume, LPH 1-8, §§ 34 ff. HOAI, Bauphysik (Thermische Bauphysik (Wärmeschutz/Energiebilanzierung nach GEG/DIN 4108), Energieberater Bauakustik (Schallschutz/DIN 4109), Raumakustik) Besondere Leistung Abbruchplanung alte Sporthalle (Abbruchplanung, Abbruchkonzept, Schadstofferkundung, Vermessung) Wirtschaftlichkeitsuntersuchung einschl. Betriebskosten in der Nutzung und Nachfolgekosten einschließlich Rückbau (Benchmarking) Brandschutzkonzept/ Brandschutznachweis (AHO-Heft 17 (Dezember 2022)) Flucht- und Rettungspläne (§ 4 ArbStättV, DGUV Information 205-033) Feuerwehrpläne (DIN 14095) Erstellung Fördermittelanträge Im Rahmen der LPH 3 nach §§ 34 ff. HOAI zu erbringende Leistung auch die baufachliche Prüfung und die speziellen Anforderungen (u.a. detaillierter Erläuterungsbericht) umfasst, die über die Standard-Entwurfsplanung hinausgeht (die Richtlinie für die Durchführung von Zuwendungsmaßnahmen (RZBau) sowie Vorgaben des Sächs. Staatsministeriums der Finanzen, Referat 55RZ-Bau). Zusätzliche Leistungen SiGeKo (BaustellenV)

Interní identifikátor: LOT-0001

5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 71221000 Architektonické služby pro budovy

Možnosti:

Popis možností: LPH 1-01.07.2026 – 31.08.2026 LPH 2-01.09.2026-31.10.2026 Dieser

Auftrag kann verlängert werden: ja Die Auftragserteilung erfolgt optional und bezieht sich zunächst auf die Leistungsphasen bis zur LPH 2 nach § 34 ff. HOAI. Im Falle der weiteren Gewährung von Fördermitteln und der Erteilung der Baugenehmigung soll es zur fortgesetzten

Beauftragung mit den vorgenannten jeweiligen Optionen kommen und damit zur Fortsetzung des Auftrages. Die Ausführung der weiteren Leistungsphasen im Sinne der §§ 34 ff. HOAI sollen sich jeweils mit den aus den Anlagen ersichtlichen Zeitfenstern unmittelbar anschließen. Ein Anspruch auf eine weitere Beauftragung besteht nicht.

5.1.2. Místo plnění

Obec: Stadt Borna

PSČ: 04552

Nižší územní jednotka země (NUTS): Leipzig (DED52)

Země: Německo

5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Datum zahájení: 01/07/2026

Datum konce trvání: 31/08/2026

5.1.6. Obecné informace

Vyhrazená účast:

Účast není vyhrazena.

Musí být uvedena jména a příslušná odborná kvalifikace pracovníků pověřených realizací zakázky: Vyžaduje se v žádosti o účast

Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ne

Tato zakázka je vhodná i pro malé a střední podniky: ano

Další informace: #Besonders auch geeignet für:freelance#

5.1.7. Strategické zadávání zakázek

Cíl strategického zadávání zakázek: Žádné strategické zadávání veřejných zakázek

5.1.8. Kritéria přístupnosti

Kritéria přístupnosti pro osoby s postižením jsou zahrnuta

5.1.9. Kritéria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Zadávací dokumentace

Informace o druhé fázi dvoufázového řízení:

Minimální počet uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení: 3

Maximální počet uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení: 5

Řízení proběhne v několika na sebe navazujících fázích. V každé fázi mohou být určiti účastníci vyřazení

Kupující si vyhrazuje právo zadat zakázku na základě původních nabídek bez dalších jednání

5.1.10. Kritéria pro zadání

Kritérium:

Typ: Kvalita

Jméno/název: siehe Ausschreibungstext

Popis: - Vorstellung des Unternehmens/ des Projektteams / Vorstellung zur

Projektorganisation/ Verfügbarkeit der Projektbeteiligten / technische Büroausstattung -->

Gewichtung: 0,1 - interne und externe Kommunikation mit den Projektbeteiligten und dem

Auftraggeber sowie Dritten --> Gewichtung: 0,05 - Darstellung eines möglichen

Umsetzungskonzeptes/Präsentation erster Skizzen --> Gewichtung: 0,1 - Umfassende

Darstellung eines Referenzobjektes -Neubau von Bildungseinrichtungen- für einen öffentlichen

Auftraggeber --> Gewichtung: 0,1 - Umfassende Darstellung einer Referenz -Neubau einer

Sporthalle oder eines vergleichbaren Gebäudes- --> Gewichtung: 0,1 - Darstellung und

Herangehensweise an die Verwendung nachhaltiger Materialien/wirtschaftlicher Betrieb /Folgekosten --> Gewichtung: 0,1 - Darstellung und Herangehensweise an Kostenplanung und Kostensicherung --> Gewichtung: 0,1 - Darstellung und Herangehensweise an die zeitliche Umsetzung der Planung und Ausführung / Terminplanung / Terminalsicherung --> Gewichtung: 0,05 - Erfahrungen bei der Umsetzung sowie Abrechnung von Fördermitteln, Erfahrungen baufachliche Prüfung (RZ-Bau; Vorgaben SMF, Referat 55) --> Gewichtung: 0,1
Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (desetiny, přesně)
Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 0,8

Kritérium:

Typ: Cena

Jméno/název: siehe Ausschreibungstext

Popis: Honorar mit Kosten; Nebenkosten; Stundenlöhne; Besondere Leistungen -->
Gewichtung: 0,2

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (desetiny, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 0,2

5.1.11. Zadávací dokumentace

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: němčina

Adresa zadávací dokumentace: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019d299c-8a35-4e6b-8d37-bb3f0a1a08fc/zustellweg-auswaehlen>

5.1.12. Podmínky zadávání zakázek

Podmínky řízení:

Předpokládané datum odeslání výzev k podávání nabídek: 04/05/2026

Podmínky podání:

Elektronické podání: Povolena

Adresa pro podání: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019d299c-8a35-4e6b-8d37-bb3f0a1a08fc/zustellweg-auswaehlen>

Popis: siehe Ausschreibungstext

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: němčina

Elektronický katalog: Nepovolena

Varianty: Nepovolena

Uchazeči mohou podat více než jednu nabídku: Nepovolena

Lhůta pro doručení žádostí o účast: 28/04/2026 12:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Informace, které lze doplnit po uplynutí lhůty pro předkládání návrhů:

Podle uvážení kupujícího mohou být všechny chybějící dokumenty týkající se uchazeče předloženy později.

Další informace: Die Auftraggeberin behält sich vor, Erklärungen und Nachweise bei dem Bewerber nachzufordern, sofern diese zum Zeitpunkt der Abgabe der Bewerbungsunterlagen nicht beigelegt haben und soweit dies juristisch möglich ist, und im Übrigen Relevanz für die Wertung besteht. Die Auftraggeberin wird für die Nachforderung von Nachweisen und Erklärungen gegenüber dem Bewerber eine angemessene Frist im Sinne des § 56 Abs. 4 VgV setzen. Werden die insofern geforderten Unterlagen dann nicht fristgerecht eingereicht, wird die Bewerbung vom weiteren Verfahren ausgeschlossen.

Smluvní podmínky:

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Požaduje se dohoda o zachování mlčenlivosti: ne

Elektronická fakturace: Požadována

Bude použito elektronické objednávání: ne

Bude použita elektronická platba: ano

5.1.15. **Techniky**

Rámcová dohoda:

Žádná rámcová dohoda

Informace o dynamickém nákupním systému:

Žádný dynamický nákupní systém

5.1.16. **Další informace, mediace a přezkum**

Organizace příslušná pro přezkum: Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Leipzig

Informace o lhůtách pro přezkum: Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen ab Kenntnis des Verstoßes, jedoch nicht später als 6 Monate nach Vertragsschluss geltend zu machen. Hat die Auftraggeberin die Auftragsvergabe im EU-Amtsblatt bekannt gemacht, endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der EU (§ 135 Abs. 2 GWB). Ein Nachprüfungsverfahren ist nur bei Einhaltung nachfolgender Voraussetzungen zulässig: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die der Bewerber im Vergabeverfahren erkannt hat, sind gegenüber der Auftraggeberin innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis über das Nachrichtenportal bei www.eVergabe.de zu rügen. Der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber der Auftraggeberin über das Nachrichtenportal bei www.eVergabe.de zu rügen. Die Frist beginnt mit der Kenntnis des Vergabeverstöße und endet mit Ablauf des zehnten Kalendertages, spätestens jedoch mit Ablauf der in der Bekanntmachung bzw. den Vergabeunterlagen genannten Frist zur Abgabe des Teilnahmeantrags. Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass nach Ablauf dieser Frist Vergabeverstöße, die aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht mehr gerügt werden können. Ein Nachprüfungsantrag ist binnen 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung der Auftraggeberin, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, einzureichen (§ 160 Abs. 3 GWB). Die Auftraggeberin informiert im Sinne des § 134 GWB spätestens 10 Kalendertage vor dem Vertragsschluss denjenigen bzw. diejenigen Bieter, deren Angebote nicht berücksichtigt werden sollen über den Namen des Unternehmens, dessen Angebot angenommen werden soll, über die Gründe der vorgesehenen Nichtberücksichtigung ihres Angebots und über den frühesten Zeitpunkt des Vertragsschlusses. Die Mitteilungen erfolgen ausschließlich auf www.eVergabe.de an den Bieter. Mit der Abgabe des Teilnahmeantrags erklärt sich der Bieter damit einverstanden und verpflichtet sich, dass der Schriftverkehr ausschließlich über www.eVergabe.de erfolgt, und zwar auch in Bezug auf die Mitteilung über beabsichtigte Rechtsbehelfe seitens des Bieters. Weiterhin erklärt sich der Bieter einverstanden, dass den nichtberücksichtigten Bietern der Name des erfolgreichen Bieters mitgeteilt wird.

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení: HMW Rechtsanwälte Steuerberater

Organizace poskytující přístup k zadávací dokumentaci v režimu offline: HMW Rechtsanwälte Steuerberater

Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum: Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Leipzig

5.1. **Část: LOT-0002**

Název: Tragwerksplanung, LPH 1-6, § 51 f. HOAI

Popis: Grundleistungen Tragwerksplanung, LPH 1-6, § 51 f. HOAI

5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 71221000 Architektonické služby pro budovy

Možnosti:

Popis možností: LPH 1-01.07.2026 – 31.08.2026 LPH 2-01.09.2026-31.10.2026 Dieser Auftrag kann verlängert werden: ja Die Auftragserteilung erfolgt optional und bezieht sich zunächst auf die Leistungsphasen bis zur LPH 2 nach § 34 ff. HOAI. Im Falle der weiteren Gewährung von Fördermitteln und der Erteilung der Baugenehmigung soll es zur fortgesetzten Beauftragung mit den vorgenannten jeweiligen Optionen kommen und damit zur Fortsetzung des Auftrages. Die Ausführung der weiteren Leistungsphasen im Sinne der §§ 34 ff. HOAI sollen sich jeweils mit den aus den Anlagen ersichtlichen Zeitfenstern unmittelbar anschließen. Ein Anspruch auf eine weitere Beauftragung besteht nicht.

5.1.2. Místo plnění

Obec: Stadt Borna

PSČ: 04552

Nižší územní jednotka země (NUTS): Leipzig (DED52)

Země: Německo

5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Datum zahájení: 01/07/2026

Datum konce trvání: 31/08/2026

5.1.6. Obecné informace

Vyhrazená účast:

Účast není vyhrazena.

Musí být uvedena jména a příslušná odborná kvalifikace pracovníků pověřených realizací zakázky: Vyžaduje se v žádosti o účast

Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ne

Tato zakázka je vhodná i pro malé a střední podniky: ano

Další informace: #Besonders auch geeignet für:freelance#

5.1.7. Strategické zadávání zakázek

Cíl strategického zadávání zakázek: Žádné strategické zadávání veřejných zakázek

5.1.8. Kritéria přístupnosti

Kritéria přístupnosti pro osoby s postižením jsou zahrnuta

5.1.9. Kritéria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Zadávací dokumentace

Informace o druhé fázi dvoufázového řízení:

Minimální počet uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení: 3

Maximální počet uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení: 5

Řízení proběhne v několika na sebe navazujících fázích. V každé fázi mohou být určiti účastníci vyřazeni

Kupující si vyhrazuje právo zadat zakázku na základě původních nabídek bez dalších jednání

5.1.10. Kritéria pro zadání

Kritérium:

Typ: Kvalita

Jméno/název: siehe Ausschreibungstext

Popis: - Vorstellung des Unternehmens/ des Projektteams / Vorstellung zur

Projektorganisation/ Verfügbarkeit der Projektbeteiligten / technische Büroausstattung -->

Gewichtung: 0,1 - interne und externe Kommunikation mit den Projektbeteiligten und dem

Auftraggeber sowie Dritten --> Gewichtung: 0,05 - Darstellung eines möglichen

Umsetzungskonzeptes/Präsentation erster Skizzen --> Gewichtung: 0,1 - Umfassende

Darstellung eines Referenzobjektes -Neubau von Bildungseinrichtungen- für einen öffentlichen

Auftraggeber --> Gewichtung: 0,1 - Umfassende Darstellung einer Referenz -Neubau einer

Sporthalle oder eines vergleichbaren Gebäudes- --> Gewichtung: 0,1 - Darstellung und

Herangehensweise an die Verwendung nachhaltiger Materialien/wirtschaftlicher Betrieb

/Folgekosten --> Gewichtung: 0,1 - Darstellung und Herangehensweise an Kostenplanung und

Kostensicherung --> Gewichtung: 0,1 - Darstellung und Herangehensweise an die zeitliche

Umsetzung der Planung und Ausführung / Terminplanung / Terminalsicherung --> Gewichtung:

0,05 - Erfahrungen bei der Umsetzung sowie Abrechnung von Fördermitteln, Erfahrungen

baufachliche Prüfung (RZ-Bau; Vorgaben SMF, Referat 55) --> Gewichtung: 0,1

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (desetiny, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 0,8

Kritérium:

Typ: Cena

Jméno/název: siehe Ausschreibungstext

Popis: Honorar mit Kosten; Nebenkosten; Stundenlöhne; Besondere Leistungen -->

Gewichtung: 0,2

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (desetiny, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 0,2

5.1.11. Zadávací dokumentace

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: němčina

Adresa zadávací dokumentace: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019d299c-8a35-4e6b-8d37-bb3f0a1a08fc/zustellweg-auswaehlen>

5.1.12. Podmínky zadávání zakázek

Podmínky řízení:

Předpokládané datum odeslání výzev k podávání nabídek: 04/05/2026

Podmínky podání:

Elektronické podání: Povolena

Adresa pro podání: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019d299c-8a35-4e6b-8d37-bb3f0a1a08fc/zustellweg-auswaehlen>

Popis: siehe Ausschreibungstext

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: němčina

Elektronický katalog: Nepovolena

Varianty: Nepovolena

Uchazeči mohou podat více než jednu nabídku: Nepovolena

Lhůta pro doručení žádostí o účast: 28/04/2026 12:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Informace, které lze doplnit po uplynutí lhůty pro předkládání návrhů:

Podle uvážení kupujícího mohou být všechny chybějící dokumenty týkající se uchazeče předloženy později.

Další informace: Die Auftraggeberin behält sich vor, Erklärungen und Nachweise bei dem Bewerber nachzufordern, sofern diese zum Zeitpunkt der Abgabe der Bewerbungsunterlagen nicht beigelegt haben und soweit dies juristisch möglich ist, und im Übrigen Relevanz für die

Wertung besteht. Die Auftraggeberin wird für die Nachforderung von Nachweisen und Erklärungen gegenüber dem Bewerber eine angemessene Frist im Sinne des § 56 Abs. 4 VgV setzen. Werden die insofern geforderten Unterlagen dann nicht fristgerecht eingereicht, wird die Bewerbung vom weiteren Verfahren ausgeschlossen.

Smluvní podmínky:

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Požaduje se dohoda o zachování mlčenlivosti: ne

Elektronická fakturace: Požadována

Bude použito elektronické objednávání: ne

Bude použita elektronická platba: ano

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žádná rámcová dohoda

Informace o dynamickém nákupním systému:

Žádný dynamický nákupní systém

5.1.16. Další informace, mediace a přezkum

Organizace příslušná pro přezkum: Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Leipzig

Informace o lhůtách pro přezkum: Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen ab Kenntnis des Verstoßes, jedoch nicht später als 6 Monate nach Vertragsschluss geltend zu machen. Hat die Auftraggeberin die Auftragsvergabe im EU-Amtsblatt bekannt gemacht, endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der EU (§ 135 Abs. 2 GWB). Ein Nachprüfungsverfahren ist nur bei Einhaltung nachfolgender Voraussetzungen zulässig: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die der Bewerber im Vergabeverfahren erkannt hat, sind gegenüber der Auftraggeberin innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis über das Nachrichtenportal bei www.eVergabe.de zu rügen. Der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber der Auftraggeberin über das Nachrichtenportal bei www.eVergabe.de zu rügen. Die Frist beginnt mit der Kenntnis des Vergabeverstöße und endet mit Ablauf des zehnten Kalendertages, spätestens jedoch mit Ablauf der in der Bekanntmachung bzw. den Vergabeunterlagen genannten Frist zur Abgabe des Teilnahmeantrags. Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass nach Ablauf dieser Frist Vergabeverstöße, die aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht mehr gerügt werden können. Ein Nachprüfungsantrag ist binnen 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung der Auftraggeberin, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, einzureichen (§ 160 Abs. 3 GWB). Die Auftraggeberin informiert im Sinne des § 134 GWB spätestens 10 Kalendertage vor dem Vertragsschluss diejenigen bzw. diejenigen Bieter, deren Angebote nicht berücksichtigt werden sollen über den Namen des Unternehmens, dessen Angebot angenommen werden soll, über die Gründe der vorgesehenen Nichtberücksichtigung ihres Angebots und über den frühesten Zeitpunkt des Vertragsschlusses. Die Mitteilungen erfolgen ausschließlich auf www.eVergabe.de an den Bieter. Mit der Abgabe des Teilnahmeantrags erklärt sich der Bieter damit einverstanden und verpflichtet sich, dass der Schriftverkehr ausschließlich über www.eVergabe.de erfolgt, und zwar auch in Bezug auf die Mitteilung über beabsichtigte Rechtsbehelfe seitens des Bieters. Weiterhin erklärt sich der Bieter einverstanden, dass den nichtberücksichtigten Bietern der Name des erfolgreichen Bieters mitgeteilt wird.

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení: HMW Rechtsanwälte Steuerberater

Organizace poskytující přístup k zadávací dokumentaci v režimu offline: HMW Rechtsanwälte Steuerberater

Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum: Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Leipzig

5.1. Část: LOT-0003

Název: Freianlagen, LPH 1-8 § 39 f. HOAI

Popis: Grundleistungen Freianlagen, LPH 1-8 § 39 f. HOAI

Interní identifikátor: LOT-0003

5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 71221000 Architektonické služby pro budovy

Možnosti:

Popis možností: LPH 1-01.07.2026 – 31.08.2026 LPH 2-01.09.2026-31.10.2026 Dieser Auftrag kann verlängert werden: ja Die Auftragserteilung erfolgt optional und bezieht sich zunächst auf die Leistungsphasen bis zur LPH 2 nach § 34 ff. HOAI. Im Falle der weiteren Gewährung von Fördermitteln und der Erteilung der Baugenehmigung soll es zur fortgesetzten Beauftragung mit den vorgenannten jeweiligen Optionen kommen und damit zur Fortsetzung des Auftrages. Die Ausführung der weiteren Leistungsphasen im Sinne der §§ 34 ff. HOAI sollen sich jeweils mit den aus den Anlagen ersichtlichen Zeitfenstern unmittelbar anschließen. Ein Anspruch auf eine weitere Beauftragung besteht nicht.

5.1.2. Místo plnění

Obec: Stadt Borna

PSČ: 04552

Nižší územní jednotka země (NUTS): Leipzig (DED52)

Země: Německo

5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Datum zahájení: 01/07/2026

Datum konce trvání: 31/08/2026

5.1.6. Obecné informace

Vyhrazená účast:

Účast není vyhrazena.

Musí být uvedena jména a příslušná odborná kvalifikace pracovníků pověřených realizací zakázky: Vyžaduje se v žádosti o účast

Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ne

Tato zakázka je vhodná i pro malé a střední podniky: ano

Další informace: #Besonders auch geeignet für:freelance#

5.1.7. Strategické zadávání zakázek

Cíl strategického zadávání zakázek: Žádné strategické zadávání veřejných zakázek

5.1.8. Kritéria přístupnosti

Kritéria přístupnosti pro osoby s postižením jsou zahrnuta

5.1.9. Kritéria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Zadávací dokumentace

Informace o druhé fázi dvoufázového řízení:

Minimální počet uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení: 3

Maximální počet uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení: 5

Řízení proběhne v několika na sebe navazujících fázích. V každé fázi mohou být určiti účastníci vyřazeni

Kupující si vyhrazuje právo zadat zakázku na základě původních nabídek bez dalších jednání

5.1.10. Kritéria pro zadání

Kritérium:

Typ: Kvalita

Jméno/název: siehe Ausschreibungstext

Popis: - Vorstellung des Unternehmens/ des Projektteams / Vorstellung zur

Projektorganisation/ Verfügbarkeit der Projektbeteiligten / technische Büroausstattung -->

Gewichtung: 0,1 - interne und externe Kommunikation mit den Projektbeteiligten und dem

Auftraggeber sowie Dritten --> Gewichtung: 0,05 - Darstellung eines möglichen

Umsetzungskonzeptes/Präsentation erster Skizzen --> Gewichtung: 0,1 - Umfassende

Darstellung eines Referenzobjektes -Neubau von Bildungseinrichtungen- für einen öffentlichen

Auftraggeber --> Gewichtung: 0,1 - Umfassende Darstellung einer Referenz -Neubau einer

Sporthalle oder eines vergleichbaren Gebäudes- --> Gewichtung: 0,1 - Darstellung und

Herangehensweise an die Verwendung nachhaltiger Materialien/wirtschaftlicher Betrieb

/Folgekosten --> Gewichtung: 0,1 - Darstellung und Herangehensweise an Kostenplanung und

Kostensicherung --> Gewichtung: 0,1 - Darstellung und Herangehensweise an die zeitliche

Umsetzung der Planung und Ausführung / Terminplanung / Terminalsicherung --> Gewichtung:

0,05 - Erfahrungen bei der Umsetzung sowie Abrechnung von Fördermitteln, Erfahrungen

baufachliche Prüfung (RZ-Bau; Vorgaben SMF, Referat 55) --> Gewichtung: 0,1

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (desetiny, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 0,8

Kritérium:

Typ: Cena

Jméno/název: siehe Ausschreibungstext

Popis: Honorar mit Kosten; Nebenkosten; Stundenlöhne; Besondere Leistungen -->

Gewichtung: 0,2

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (desetiny, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 0,2

5.1.11. Zadávací dokumentace

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: němčina

Adresa zadávací dokumentace: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019d299c-8a35-4e6b-8d37-bb3f0a1a08fc/zustellweg-auswaehlen>

5.1.12. Podmínky zadávání zakázek

Podmínky řízení:

Předpokládané datum odeslání výzev k podávání nabídek: 04/05/2026

Podmínky podání:

Elektronické podání: Povolena

Adresa pro podání: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019d299c-8a35-4e6b-8d37-bb3f0a1a08fc/zustellweg-auswaehlen>

Popis: siehe Ausschreibungstext

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: němčina

Elektronický katalog: Nepovolena

Varianty: Nepovolena

Uchazeči mohou podat více než jednu nabídku: Nepovolena

Lhůta pro doručení žádostí o účast: 28/04/2026 12:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Informace, které lze doplnit po uplynutí lhůty pro předkládání návrhů:

Podle uvážení kupujícího mohou být všechny chybějící dokumenty týkající se uchazeče předloženy později.

Další informace: Die Auftraggeberin behält sich vor, Erklärungen und Nachweise bei dem Bewerber nachzufordern, sofern diese zum Zeitpunkt der Abgabe der Bewerbungsunterlagen nicht beigelegt haben und soweit dies juristisch möglich ist, und im Übrigen Relevanz für die Wertung besteht. Die Auftraggeberin wird für die Nachforderung von Nachweisen und Erklärungen gegenüber dem Bewerber eine angemessene Frist im Sinne des § 56 Abs. 4 VgV setzen. Werden die insofern geforderten Unterlagen dann nicht fristgerecht eingereicht, wird die Bewerbung vom weiteren Verfahren ausgeschlossen.

Smluvní podmínky:

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Požaduje se dohoda o zachování mlčenlivosti: ne

Elektronická fakturace: Požadována

Bude použito elektronické objednávání: ne

Bude použita elektronická platba: ano

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žádná rámcová dohoda

Informace o dynamickém nákupním systému:

Žádný dynamický nákupní systém

5.1.16. Další informace, mediace a přezkum

Organizace příslušná pro přezkum: Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Leipzig

Informace o lhůtách pro přezkum: Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen ab Kenntnis des Verstoßes, jedoch nicht später als 6 Monate nach Vertragsschluss geltend zu machen. Hat die Auftraggeberin die Auftragsvergabe im EU-Amtsblatt bekannt gemacht, endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der EU (§ 135 Abs. 2 GWB). Ein Nachprüfungsverfahren ist nur bei Einhaltung nachfolgender Voraussetzungen zulässig: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die der Bewerber im Vergabeverfahren erkannt hat, sind gegenüber der Auftraggeberin innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis über das Nachrichtenportal bei www.eVergabe.de zu rügen. Der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber der Auftraggeberin über das Nachrichtenportal bei www.eVergabe.de zu rügen. Die Frist beginnt mit der Kenntnis des Vergabeverstoßes und endet mit Ablauf des zehnten Kalendertages, spätestens jedoch mit Ablauf der in der Bekanntmachung bzw. den Vergabeunterlagen genannten Frist zur Abgabe des Teilhmeantrags. Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass nach Ablauf dieser Frist Vergabeverstöße, die aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht mehr gerügt werden können. Ein Nachprüfungsantrag ist binnen 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung der Auftraggeberin, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, einzureichen (§ 160 Abs. 3 GWB). Die Auftraggeberin informiert im Sinne des § 134 GWB spätestens 10 Kalendertage vor dem Vertragsschluss denjenigen bzw. diejenigen Bieter, deren Angebote

nicht berücksichtigt werden sollen über den Namen des Unternehmens, dessen Angebot angenommen werden soll, über die Gründe der vorgesehenen Nichtberücksichtigung ihres Angebots und über den frühesten Zeitpunkt des Vertragsschlusses. Die Mitteilungen erfolgen ausschließlich auf www.eVergabe.de an den Bieter. Mit der Abgabe des Teilnahmeantrags erklärt sich der Bieter damit einverstanden und verpflichtet sich, dass der Schriftverkehr ausschließlich über www.eVergabe.de erfolgt, und zwar auch in Bezug auf die Mitteilung über beabsichtigte Rechtsbehelfe seitens des Bieters. Weiterhin erklärt sich der Bieter einverstanden, dass den nichtberücksichtigten Bietern der Name des erfolgreichen Bieters mitgeteilt wird.

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení: HMW Rechtsanwälte Steuerberater

Organizace poskytující přístup k zadávací dokumentaci v režimu offline: HMW Rechtsanwälte Steuerberater

Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum: Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Leipzig

5.1. Část: LOT-0004

Název: Technische Gebäudeausrüstung/HLS, LPH 1-8 §§ 53 ff. HOAI, Anlagengruppen 1-5 und 7,8 § 53 HOAI

Popis: Grundleistungen Technische Gebäudeausrüstung/HLS, LPH 1-8 §§ 53 ff. HOAI, Anlagengruppen 1-5 und 7,8 § 53 HOAI

Interní identifikátor: LOT-0004

5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 71221000 Architektonické služby pro budovy

Možnosti:

Popis možností: LPH 1-01.07.2026 – 31.08.2026 LPH 2-01.09.2026-31.10.2026 Dieser Auftrag kann verlängert werden: ja Die Auftragserteilung erfolgt optional und bezieht sich zunächst auf die Leistungsphasen bis zur LPH 2 nach § 34 ff. HOAI. Im Falle der weiteren Gewährung von Fördermitteln und der Erteilung der Baugenehmigung soll es zur fortgesetzten Beauftragung mit den vorgenannten jeweiligen Optionen kommen und damit zur Fortsetzung des Auftrages. Die Ausführung der weiteren Leistungsphasen im Sinne der §§ 34 ff. HOAI sollen sich jeweils mit den aus den Anlagen ersichtlichen Zeitfenstern unmittelbar anschließen. Ein Anspruch auf eine weitere Beauftragung besteht nicht.

5.1.2. Místo plnění

Obec: Stadt Borna

PSČ: 04552

Nižší územní jednotka země (NUTS): Leipzig (DED52)

Země: Německo

5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Datum zahájení: 01/07/2026

Datum konce trvání: 31/08/2026

5.1.6. Obecné informace

Vyhrazená účast:

Účast není vyhrazena.

Musí být uvedena jména a příslušná odborná kvalifikace pracovníků pověřených realizací zakázky: Vyžaduje se v žádosti o účast

Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ne
Tato zakázka je vhodná i pro malé a střední podniky: ano
Další informace: #Besonders auch geeignet für:freelance#

5.1.7. Strategické zadávání zakázek

Cíl strategického zadávání zakázek: Žádné strategické zadávání veřejných zakázek

5.1.8. Kritéria přístupnosti

Kritéria přístupnosti pro osoby s postižením jsou zahrnuta

5.1.9. Kritéria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Zadávací dokumentace

Informace o druhé fázi dvoufázového řízení:

Minimální počet uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení: 3

Maximální počet uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení: 5

Řízení proběhne v několika na sebe navazujících fázích. V každé fázi mohou být určiti účastníci vyřazení

Kupující si vyhrazuje právo zadat zakázku na základě původních nabídek bez dalších jednání

5.1.10. Kritéria pro zadání

Kritérium:

Typ: Kvalita

Jméno/název: siehe Ausschreibungstext

Popis: - Vorstellung des Unternehmens/ des Projektteams / Vorstellung zur Projektorganisation/ Verfügbarkeit der Projektbeteiligten / technische Büroausstattung -->

Gewichtung: 0,1 - interne und externe Kommunikation mit den Projektbeteiligten und dem Auftraggeber sowie Dritten --> Gewichtung: 0,05 - Darstellung eines möglichen

Umsetzungskonzeptes/Präsentation erster Skizzen --> Gewichtung: 0,1 - Umfassende

Darstellung eines Referenzobjektes -Neubau von Bildungseinrichtungen- für einen öffentlichen

Auftraggeber --> Gewichtung: 0,1 - Umfassende Darstellung einer Referenz -Neubau einer

Sporthalle oder eines vergleichbaren Gebäudes- --> Gewichtung: 0,1 - Darstellung und

Herangehensweise an die Verwendung nachhaltiger Materialien/wirtschaftlicher Betrieb

/Folgekosten --> Gewichtung: 0,1 - Darstellung und Herangehensweise an Kostenplanung und

Kostensicherung --> Gewichtung: 0,1 - Darstellung und Herangehensweise an die zeitliche

Umsetzung der Planung und Ausführung / Terminplanung / Terminalsicherung --> Gewichtung:

0,05 - Erfahrungen bei der Umsetzung sowie Abrechnung von Fördermitteln, Erfahrungen

baufachliche Prüfung (RZ-Bau; Vorgaben SMF, Referat 55) --> Gewichtung: 0,1

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (desetiny, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 0,8

Kritérium:

Typ: Cena

Jméno/název: siehe Ausschreibungstext

Popis: Honorar mit Kosten; Nebenkosten; Stundenlöhne; Besondere Leistungen -->

Gewichtung: 0,2

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (desetiny, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 0,2

5.1.11. Zadávací dokumentace

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: němčina

Adresa zadávací dokumentace: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019d299c-8a35-4e6b-8d37-bb3f0a1a08fc/zustellweg-auswaehlen>

5.1.12. Podmínky zadávání zakázek

Podmínky řízení:

Předpokládané datum odeslání výzev k podávání nabídek: 04/05/2026

Podmínky podání:

Elektronické podání: Povolená

Adresa pro podání: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019d299c-8a35-4e6b-8d37-bb3f0a1a08fc/zustellweg-auswaehlen>

Popis: siehe Ausschreibungstext

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: němčina

Elektronický katalog: Nepovolena

Varianty: Nepovolena

Uchazeči mohou podat více než jednu nabídku: Nepovolena

Lhůta pro doručení žádostí o účast: 28/04/2026 12:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Informace, které lze doplnit po uplynutí lhůty pro předkládání návrhů:

Podle uvážení kupujícího mohou být všechny chybějící dokumenty týkající se uchazeče předloženy později.

Další informace: Die Auftraggeberin behält sich vor, Erklärungen und Nachweise bei dem Bewerber nachzufordern, sofern diese zum Zeitpunkt der Abgabe der Bewerbungsunterlagen nicht beigelegt haben und soweit dies juristisch möglich ist, und im Übrigen Relevanz für die Wertung besteht. Die Auftraggeberin wird für die Nachforderung von Nachweisen und Erklärungen gegenüber dem Bewerber eine angemessene Frist im Sinne des § 56 Abs. 4 VgV setzen. Werden die insofern geforderten Unterlagen dann nicht fristgerecht eingereicht, wird die Bewerbung vom weiteren Verfahren ausgeschlossen.

Smluvní podmínky:

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Požaduje se dohoda o zachování mlčenlivosti: ne

Elektronická fakturace: Požadována

Bude použito elektronické objednávání: ne

Bude použita elektronická platba: ano

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žádná rámcová dohoda

Informace o dynamickém nákupním systému:

Žádný dynamický nákupní systém

5.1.16. Další informace, mediace a přezkum

Organizace příslušná pro přezkum: Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Leipzig

Informace o lhůtách pro přezkum: Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen ab Kenntnis des Verstoßes, jedoch nicht später als 6 Monate nach Vertragsschluss geltend zu machen. Hat die Auftraggeberin die Auftragsvergabe im EU-Amtsblatt bekannt gemacht, endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der EU (§ 135 Abs. 2 GWB). Ein Nachprüfungsverfahren ist nur bei Einhaltung nachfolgender Voraussetzungen zulässig: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die der Bewerber im Vergabeverfahren erkannt hat, sind gegenüber der Auftraggeberin innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis über das Nachrichtenportal bei www.eVergabe.de zu rügen. Der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der

Bekanntmachung erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber der Auftraggeberin über das Nachrichtenportal bei www.eVergabe.de zu rügen. Die Frist beginnt mit der Kenntnis des Vergabeverstößes und endet mit Ablauf des zehnten Kalendertages, spätestens jedoch mit Ablauf der in der Bekanntmachung bzw. den Vergabeunterlagen genannten Frist zur Abgabe des Teilnahmeantrags. Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass nach Ablauf dieser Frist Vergabeverstöße, die aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht mehr gerügt werden können. Ein Nachprüfungsantrag ist binnen 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung der Auftraggeberin, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, einzureichen (§ 160 Abs. 3 GWB). Die Auftraggeberin informiert im Sinne des § 134 GWB spätestens 10 Kalendertage vor dem Vertragsschluss denjenigen bzw. diejenigen Bieter, deren Angebote nicht berücksichtigt werden sollen über den Namen des Unternehmens, dessen Angebot angenommen werden soll, über die Gründe der vorgesehenen Nichtberücksichtigung ihres Angebots und über den frühesten Zeitpunkt des Vertragsschlusses. Die Mitteilungen erfolgen ausschließlich auf www.eVergabe.de an den Bieter. Mit der Abgabe des Teilnahmeantrags erklärt sich der Bieter damit einverstanden und verpflichtet sich, dass der Schriftverkehr ausschließlich über www.eVergabe.de erfolgt, und zwar auch in Bezug auf die Mitteilung über beabsichtigte Rechtsbehelfe seitens des Bieters. Weiterhin erklärt sich der Bieter einverstanden, dass den nichtberücksichtigten Bietern der Name des erfolgreichen Bieters mitgeteilt wird.

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení: HMW Rechtsanwälte Steuerberater

Organizace poskytující přístup k zadávací dokumentaci v režimu offline: HMW Rechtsanwälte Steuerberater

Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum: Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Leipzig

5.1. Část: LOT-0005

Název: Technische Gebäudeausrüstung/ELT, LPH 1-8 §§ 55 ff. HOAI, Anlagengruppen 4,5 und 7 § 53 HOAI

Popis: Grundleistungen Technische Gebäudeausrüstung/ELT, LPH 1-8 §§ 55 ff. HOAI, Anlagengruppen 4,5 und 7 § 53 HOAI

Interní identifikátor: LOT-0005

5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 71221000 Architektonické služby pro budovy

Možnosti:

Popis možností: LPH 1-01.07.2026 – 31.08.2026 LPH 2-01.09.2026-31.10.2026 Dieser Auftrag kann verlängert werden: ja Die Auftragserteilung erfolgt optional und bezieht sich zunächst auf die Leistungsphasen bis zur LPH 2 nach § 34 ff. HOAI. Im Falle der weiteren Gewährung von Fördermitteln und der Erteilung der Baugenehmigung soll es zur fortgesetzten Beauftragung mit den vorgenannten jeweiligen Optionen kommen und damit zur Fortsetzung des Auftrages. Die Ausführung der weiteren Leistungsphasen im Sinne der §§ 34 ff. HOAI sollen sich jeweils mit den aus den Anlagen ersichtlichen Zeitfenstern unmittelbar anschließen. Ein Anspruch auf eine weitere Beauftragung besteht nicht.

5.1.2. Místo plnění

Obec: Stadt Borna

PSČ: 04552

Nižší územní jednotka země (NUTS): Leipzig (DED52)

Země: Německo

5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Datum zahájení: 01/07/2026

Datum konce trvání: 31/08/2026

5.1.6. Obecné informace

Vyhrazená účast:

Účast není vyhrazena.

Musí být uvedena jména a příslušná odborná kvalifikace pracovníků pověřených realizací zakázky: Vyžaduje se v žádosti o účast

Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ne

Tato zakázka je vhodná i pro malé a střední podniky: ano

Další informace: #Besonders auch geeignet für:freelance#

5.1.7. Strategické zadávání zakázek

Cíl strategického zadávání zakázek: Žádné strategické zadávání veřejných zakázek

5.1.8. Kritéria přístupnosti

Kritéria přístupnosti pro osoby s postižením jsou zahrnuta

5.1.9. Kritéria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Zadávací dokumentace

Informace o druhé fázi dvoufázového řízení:

Minimální počet uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení: 3

Maximální počet uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení: 5

Řízení proběhne v několika na sebe navazujících fázích. V každé fázi mohou být určiti účastníci vyřazeni

Kupující si vyhrazuje právo zadat zakázku na základě původních nabídek bez dalších jednání

5.1.10. Kritéria pro zadání

Kritérium:

Typ: Kvalita

Jméno/název: siehe Ausschreibungstext

Popis: - Vorstellung des Unternehmens/ des Projektteams / Vorstellung zur

Projektorganisation/ Verfügbarkeit der Projektbeteiligten / technische Büroausstattung -->

Gewichtung: 0,1 - interne und externe Kommunikation mit den Projektbeteiligten und dem

Auftraggeber sowie Dritten --> Gewichtung: 0,05 - Darstellung eines möglichen

Umsetzungskonzeptes/Präsentation erster Skizzen --> Gewichtung: 0,1 - Umfassende

Darstellung eines Referenzobjektes -Neubau von Bildungseinrichtungen- für einen öffentlichen

Auftraggeber --> Gewichtung: 0,1 - Umfassende Darstellung einer Referenz -Neubau einer

Sporthalle oder eines vergleichbaren Gebäudes- --> Gewichtung: 0,1 - Darstellung und

Herangehensweise an die Verwendung nachhaltiger Materialien/wirtschaftlicher Betrieb

/Folgekosten --> Gewichtung: 0,1 - Darstellung und Herangehensweise an Kostenplanung und

Kostensicherung --> Gewichtung: 0,1 - Darstellung und Herangehensweise an die zeitliche

Umsetzung der Planung und Ausführung / Terminplanung / Terminsicherung --> Gewichtung:

0,05 - Erfahrungen bei der Umsetzung sowie Abrechnung von Fördermitteln, Erfahrungen

baufachliche Prüfung (RZ-Bau; Vorgaben SMF, Referat 55) --> Gewichtung: 0,1

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (desetiny, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 0,8

Kritérium:

Typ: Cena

Jméno/název: siehe Ausschreibungstext

Popis: Honorar mit Kosten; Nebenkosten; Stundenlöhne; Besondere Leistungen -->

Gewichtung: 0,2

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (desetiny, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 0,2

5.1.11. Zadávací dokumentace

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: němčina

Adresa zadávací dokumentace: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019d299c-8a35-4e6b-8d37-bb3f0a1a08fc/zustellweg-auswaehlen>

5.1.12. Podmínky zadávání zakázek

Podmínky řízení:

Předpokládané datum odeslání výzev k podávání nabídek: 04/05/2026

Podmínky podání:

Elektronické podání: Povolená

Adresa pro podání: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019d299c-8a35-4e6b-8d37-bb3f0a1a08fc/zustellweg-auswaehlen>

Popis: siehe Ausschreibungstext

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: němčina

Elektronický katalog: Nepovolena

Varianty: Nepovolena

Uchazeči mohou podat více než jednu nabídku: Nepovolena

Lhůta pro doručení žádostí o účast: 28/04/2026 12:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Informace, které lze doplnit po uplynutí lhůty pro předkládání návrhů:

Podle uvážení kupujícího mohou být všechny chybějící dokumenty týkající se uchazeče předloženy později.

Další informace: Die Auftraggeberin behält sich vor, Erklärungen und Nachweise bei dem Bewerber nachzufordern, sofern diese zum Zeitpunkt der Abgabe der Bewerbungsunterlagen nicht beigelegt haben und soweit dies juristisch möglich ist, und im Übrigen Relevanz für die Wertung besteht. Die Auftraggeberin wird für die Nachforderung von Nachweisen und Erklärungen gegenüber dem Bewerber eine angemessene Frist im Sinne des § 56 Abs. 4 VgV setzen. Werden die insofern geforderten Unterlagen dann nicht fristgerecht eingereicht, wird die Bewerbung vom weiteren Verfahren ausgeschlossen.

Smluvní podmínky:

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Požaduje se dohoda o zachování mlčenlivosti: ne

Elektronická fakturace: Požadována

Bude použito elektronické objednávání: ne

Bude použita elektronická platba: ano

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žádná rámcová dohoda

Informace o dynamickém nákupním systému:

Žádný dynamický nákupní systém

5.1.16. Další informace, mediace a přezkum

Organizace příslušná pro přezkum: Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Leipzig

Informace o lhůtách pro přezkum: Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen ab Kenntnis des Verstoßes, jedoch nicht später als 6 Monate nach Vertragsschluss geltend zu machen. Hat die Auftraggeberin die Auftragsvergabe im EU-Amtsblatt bekannt gemacht, endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der EU (§ 135 Abs. 2 GWB). Ein Nachprüfungsverfahren ist nur bei Einhaltung nachfolgender Voraussetzungen zulässig: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die der Bewerber im Vergabeverfahren erkannt hat, sind gegenüber der Auftraggeberin innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis über das Nachrichtenportal bei www.eVergabe.de zu rügen. Der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber der Auftraggeberin über das Nachrichtenportal bei www.eVergabe.de zu rügen. Die Frist beginnt mit der Kenntnis des Vergabeverstoßes und endet mit Ablauf des zehnten Kalendertages, spätestens jedoch mit Ablauf der in der Bekanntmachung bzw. den Vergabeunterlagen genannten Frist zur Abgabe des Teilnahmeantrags. Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass nach Ablauf dieser Frist Vergabeverstöße, die aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht mehr gerügt werden können. Ein Nachprüfungsantrag ist binnen 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung der Auftraggeberin, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, einzureichen (§ 160 Abs. 3 GWB). Die Auftraggeberin informiert im Sinne des § 134 GWB spätestens 10 Kalendertage vor dem Vertragsschluss denjenigen bzw. diejenigen Bieter, deren Angebote nicht berücksichtigt werden sollen über den Namen des Unternehmens, dessen Angebot angenommen werden soll, über die Gründe der vorgesehenen Nichtberücksichtigung ihres Angebots und über den frühesten Zeitpunkt des Vertragsschlusses. Die Mitteilungen erfolgen ausschließlich auf www.eVergabe.de an den Bieter. Mit der Abgabe des Teilnahmeantrags erklärt sich der Bieter damit einverstanden und verpflichtet sich, dass der Schriftverkehr ausschließlich über www.eVergabe.de erfolgt, und zwar auch in Bezug auf die Mitteilung über beabsichtigte Rechtsbehelfe seitens des Bieters. Weiterhin erklärt sich der Bieter einverstanden, dass den nichtberücksichtigten Bietern der Name des erfolgreichen Bieters mitgeteilt wird.

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení: HMW Rechtsanwälte Steuerberater

Organizace poskytující přístup k zadávací dokumentaci v režimu offline: HMW Rechtsanwälte Steuerberater

Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum: Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Leipzig

5.1. Část: LOT-0006

Název: Ingenieurbauwerke/Abwasseranlagen §§ 41-45 ff. HOAI, § 43 HOAI

Popis: Grundleistungen Ingenieurbauwerke/Abwasseranlagen §§ 41-45 ff. HOAI, § 43 HOAI

Interní identifikátor: LOT-0006

5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 71221000 Architektonické služby pro budovy

Možnosti:

Popis možností: LPH 1-01.07.2026 – 31.08.2026 LPH 2-01.09.2026-31.10.2026 Dieser

Auftrag kann verlängert werden: ja Die Auftragserteilung erfolgt optional und bezieht sich

zunächst auf die Leistungsphasen bis zur LPH 2 nach § 34 ff. HOAI. Im Falle der weiteren Gewährung von Fördermitteln und der Erteilung der Baugenehmigung soll es zur fortgesetzten Beauftragung mit den vorgenannten jeweiligen Optionen kommen und damit zur Fortsetzung des Auftrages. Die Ausführung der weiteren Leistungsphasen im Sinne der §§ 34 ff. HOAI sollen sich jeweils mit den aus den Anlagen ersichtlichen Zeitfenstern unmittelbar anschließen. Ein Anspruch auf eine weitere Beauftragung besteht nicht.

5.1.2. Místo plnění

Obec: Stadt Borna

PSČ: 04552

Nižší územní jednotka země (NUTS): Leipzig (DED52)

Země: Německo

5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Datum zahájení: 01/07/2026

Datum konce trvání: 31/08/2026

5.1.6. Obecné informace

Vyhrazená účast:

Účast není vyhrazena.

Musí být uvedena jména a příslušná odborná kvalifikace pracovníků pověřených realizací zakázky: Vyžaduje se v žádosti o účast

Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ne

Tato zakázka je vhodná i pro malé a střední podniky: ano

Další informace: #Besonders auch geeignet für:freelance#

5.1.7. Strategické zadávání zakázek

Cíl strategického zadávání zakázek: Žádné strategické zadávání veřejných zakázek

5.1.8. Kritéria přístupnosti

Kritéria přístupnosti pro osoby s postižením jsou zahrnuta

5.1.9. Kritéria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Zadávací dokumentace

Informace o druhé fázi dvoufázového řízení:

Minimální počet uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení: 3

Maximální počet uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení: 5

Řízení proběhne v několika na sebe navazujících fázích. V každé fázi mohou být určití účastníci vyřazeni

Kupující si vyhrazuje právo zadat zakázku na základě původních nabídek bez dalších jednání

5.1.10. Kritéria pro zadání

Kritérium:

Typ: Kvalita

Jméno/název: siehe Ausschreibungstext

Popis: - Vorstellung des Unternehmens/ des Projektteams / Vorstellung zur

Projektorganisation/ Verfügbarkeit der Projektbeteiligten / technische Büroausstattung -->

Gewichtung: 0,1 - interne und externe Kommunikation mit den Projektbeteiligten und dem

Auftraggeber sowie Dritten --> Gewichtung: 0,05 - Darstellung eines möglichen

Umsetzungskonzeptes/Präsentation erster Skizzen --> Gewichtung: 0,1 - Umfassende

Darstellung eines Referenzobjektes -Neubau von Bildungseinrichtungen- für einen öffentlichen

Auftraggeber --> Gewichtung: 0,1 - Umfassende Darstellung einer Referenz -Neubau einer Sporthalle oder eines vergleichbaren Gebäudes--> Gewichtung: 0,1 - Darstellung und Herangehensweise an die Verwendung nachhaltiger Materialien/wirtschaftlicher Betrieb /Folgekosten --> Gewichtung: 0,1 - Darstellung und Herangehensweise an Kostenplanung und Kostensicherung --> Gewichtung: 0,1 - Darstellung und Herangehensweise an die zeitliche Umsetzung der Planung und Ausführung / Terminplanung / Termsicherung --> Gewichtung: 0,05 - Erfahrungen bei der Umsetzung sowie Abrechnung von Fördermitteln, Erfahrungen baufachliche Prüfung (RZ-Bau; Vorgaben SMF, Referat 55) --> Gewichtung: 0,1
Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (desetiny, přesně)
Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 0,8

Kritérium:

Typ: Cena

Jméno/název: siehe Ausschreibungstext

Popis: Honorar mit Kosten; Nebenkosten; Stundenlöhne; Besondere Leistungen -->

Gewichtung: 0,2

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (desetiny, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 0,2

5.1.11. Zadávací dokumentace

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: němčina

Adresa zadávací dokumentace: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019d299c-8a35-4e6b-8d37-bb3f0a1a08fc/zustellweg-auswaehlen>

5.1.12. Podmínky zadávání zakázek

Podmínky řízení:

Předpokládané datum odeslání výzev k podávání nabídek: 04/05/2026

Podmínky podání:

Elektronické podání: Povolena

Adresa pro podání: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019d299c-8a35-4e6b-8d37-bb3f0a1a08fc/zustellweg-auswaehlen>

Popis: siehe Ausschreibungstext

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: němčina

Elektronický katalog: Nepovolena

Variety: Nepovolena

Uchazeči mohou podat více než jednu nabídku: Nepovolena

Lhůta pro doručení žádosti o účast: 28/04/2026 12:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Informace, které lze doplnit po uplynutí lhůty pro předkládání návrhů:

Podle uvážení kupujícího mohou být všechny chybějící dokumenty týkající se uchazeče předloženy později.

Další informace: Die Auftraggeberin behält sich vor, Erklärungen und Nachweise bei dem Bewerber nachzufordern, sofern diese zum Zeitpunkt der Abgabe der Bewerbungsunterlagen nicht beigelegt haben und soweit dies juristisch möglich ist, und im Übrigen Relevanz für die Wertung besteht. Die Auftraggeberin wird für die Nachforderung von Nachweisen und Erklärungen gegenüber dem Bewerber eine angemessene Frist im Sinne des § 56 Abs. 4 VgV setzen. Werden die insofern geforderten Unterlagen dann nicht fristgerecht eingereicht, wird die Bewerbung vom weiteren Verfahren ausgeschlossen.

Smluvní podmínky:

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Požaduje se dohoda o zachování mlčenlivosti: ne

Elektronická fakturace: Požadována
Bude použito elektronické objednávání: ne
Bude použita elektronická platba: ano

5.1.15. **Techniky**

Rámcová dohoda:

Žádná rámcová dohoda

Informace o dynamickém nákupním systému:

Žádný dynamický nákupní systém

5.1.16. **Další informace, mediace a přezkum**

Organizace příslušná pro přezkum: Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Leipzig

Informace o lhůtách pro přezkum: Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen ab Kenntnis des Verstoßes, jedoch nicht später als 6 Monate nach Vertragsschluss geltend zu machen. Hat die Auftraggeberin die Auftragsvergabe im EU-Amtsblatt bekannt gemacht, endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der EU (§ 135 Abs. 2 GWB). Ein Nachprüfungsverfahren ist nur bei Einhaltung nachfolgender Voraussetzungen zulässig: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die der Bewerber im Vergabeverfahren erkannt hat, sind gegenüber der Auftraggeberin innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis über das Nachrichtenportal bei www.eVergabe.de zu rügen. Der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber der Auftraggeberin über das Nachrichtenportal bei www.eVergabe.de zu rügen. Die Frist beginnt mit der Kenntnis des Vergabeverstöße und endet mit Ablauf des zehnten Kalendertages, spätestens jedoch mit Ablauf der in der Bekanntmachung bzw. den Vergabeunterlagen genannten Frist zur Abgabe des Teilnahmeantrags. Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass nach Ablauf dieser Frist Vergabeverstöße, die aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht mehr gerügt werden können. Ein Nachprüfungsantrag ist binnen 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung der Auftraggeberin, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, einzureichen (§ 160 Abs. 3 GWB). Die Auftraggeberin informiert im Sinne des § 134 GWB spätestens 10 Kalendertage vor dem Vertragsschluss denjenigen bzw. diejenigen Bieter, deren Angebote nicht berücksichtigt werden sollen über den Namen des Unternehmens, dessen Angebot angenommen werden soll, über die Gründe der vorgesehenen Nichtberücksichtigung ihres Angebots und über den frühesten Zeitpunkt des Vertragsschlusses. Die Mitteilungen erfolgen ausschließlich auf www.eVergabe.de an den Bieter. Mit der Abgabe des Teilnahmeantrags erklärt sich der Bieter damit einverstanden und verpflichtet sich, dass der Schriftverkehr ausschließlich über www.eVergabe.de erfolgt, und zwar auch in Bezug auf die Mitteilung über beabsichtigte Rechtsbehelfe seitens des Bieters. Weiterhin erklärt sich der Bieter einverstanden, dass den nichtberücksichtigten Bieter der Name des erfolgreichen Bieters mitgeteilt wird.

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení: HMW Rechtsanwälte Steuerberater

Organizace poskytující přístup k zadávací dokumentaci v režimu offline: HMW Rechtsanwälte Steuerberater

Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum: Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Leipzig

8. Organizace

8.1. ORG-0001

Oficiální název: HMW Rechtsanwälte Steuerberater

Registrační číslo: DE 284554926

Poštovní adresa: Hauptstraße 10

Obec: Markkleeberg

PSČ: 04416

Nižší územní jednotka země (NUTS): Leipzig (DED52)

Země: Německo

Kontaktní místo: Rechtsanwältin Anne-Katrin Seyfarth

E-mail: sekretariat@hmw-markkleeberg.de

Telefon: +49 3413504950

Internetová adresa: <https://www.hmw-kanzlei.de>

Úlohy této organizace:

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení

Organizace poskytující přístup k zadávací dokumentaci v režimu offline

8.1. ORG-0002

Oficiální název: Stadt Borna

Registrační číslo: DE812256957

Poštovní adresa: Markt 1

Obec: Borna

PSČ: 04552

Nižší územní jednotka země (NUTS): Leipzig (DED52)

Země: Německo

Kontaktní místo: Fachdienst 41, Gebäude- und Liegenschaftsmanagement, Fachdienstleiterin:

Frau Karin Wilhelmsen

E-mail: fd41@borna.de

Telefon: +493433873240

Fax: +493433873239

Internetová adresa: <https://www.borna.de>

Úlohy této organizace:

Kupující

8.1. ORG-0003

Oficiální název: Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Leipzig

Registrační číslo: DE287064009

Poštovní adresa: Braustraße 2

Obec: Leipzig

PSČ: 04107

Nižší územní jednotka země (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Země: Německo

Kontaktní místo: Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Leipzig

E-mail: vergabekammer@lds.sachsen.de

Telefon: +49 3419970

Internetová adresa: <http://www.lds.sachsen.de>

Úlohy této organizace:

Organizace příslušná pro přezkum

Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum

8.1. ORG-0004

Oficiální název: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrační číslo: 0204:994-DOEVD-83

Obec: Bonn

PSČ: 53119

Nižší územní jednotka země (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Země: Německo

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Úlohy této organizace:

TED eSender

Oznámení - informace

Identifikátor oznámení/verze: 019d29a3-4aa6-4c07-a99b-11ce361a9300 - 01

Druh formuláře: Zadávání

Typ oznámení: Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Podtyp oznámení: 16

Datum odeslání oznámení: 27/03/2026 12:32:58 (UTC+01:00) středoevropský čas, západoevropský letní čas

Jazyky, v nichž je toto oznámení oficiálně k dispozici: němčina

Číslo zveřejnění oznámení: 217371-2026

Číslo vydání v řadě S Úř. věst.: 62/2026

Datum zveřejnění: 30/03/2026